

FUJIFILM

FUJINON

ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ ОБЪЕКТИВ FUJINON

Инструкция по эксплуатации

LA16×8BRM-XB1A

Корпорация FUJIFILM

Перед началом использования данного изделия внимательно прочитайте настоящую Инструкцию по эксплуатации, которую следует хранить в доступном месте.



Внешний вид и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Инструкция по эксплуатации

Утилизация электрического и электронного оборудования в домашних условиях

В странах ЕС, Норвегии, Исландии, Лихтенштейне:

Данный символ на изделии, в руководстве, на гарантийном талоне и/или на упаковке указывает на то, что данное изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его нужно отнести в приемный пункт по сбору, переработке и вторичному использованию электрического и электронного оборудования.



Правильная утилизация поможет предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате несоответствующей утилизации данного изделия.

ПАМЯТКА

ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

В данном разделе разъясняются важные уведомления для всех пользователей, обеспечивающие безопасное использование изделия.

Перед использованием внимательно прочитайте раздел и следуйте приведенным указаниям.

Следующие знаки ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ показывают:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Указывает на возможность летального исхода или серьезных телесных повреждений при несоблюдении.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Указывает на возможность телесных повреждений или существенного материального ущерба при несоблюдении.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте попадания влаги внутрь устройства.
Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
Если это произошло, немедленно отключите подачу питания на объектив.
- Обязательно надежно прикрепляйте все части. Падение любых частей с высоты может привести к серьезным несчастным случаям.
- Не смотрите через объектив на сильные источники света любого типа, например, на солнце. Это может привести к повреждению зрения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Будьте осторожны при переноске объектива. Падение объектива при переноске может привести к телесным повреждениям.
- Обязательно убедитесь, что камера, которая будет использоваться с системой объектива (объектив и аксессуары), может обеспечить подачу достаточного электропитания на систему объектива. Если это невозможно, система объектива может работать неправильно, что может привести к повреждению камеры. Значения потребляемой мощности для объектива и аксессуаров приведены в разделе “Технические характеристики” соответствующих инструкций по эксплуатации.
- Перед подачей питания на объектив убедитесь, что все части правильно присоединены.
- Чтобы подсоединить или отсоединить кабель, держитесь только за его соединительную часть. Не повредите кабель при захвате. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- При возникновении каких-либо происшествий, например, необычном задымлении, шуме, запахе или других затруднениях, немедленно отключите подачу питания на объектив и отсоедините его от камеры. Пожалуйста, поставьте об этом в известность торгового представителя, у которого Вы приобрели данное изделие.
- Не вносите изменений в конструкцию устройства: это может оказать отрицательное воздействие на рабочие характеристики изделия или привести к поражению электрическим током.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Объектив и его принадлежности являются чрезвычайно высокоточной аппаратурой, поэтому ни в коем случае не подвергайте их сильным ударам. Если задняя линза объектива выступает за поверхность фланца узла крепления объектива, следите за тем, чтобы не повредить эту часть объектива при его установке или снятии.
- Стекла объектива могут запотеть в случае, когда он перемещается из холодного места в место с высокой температурой и высокой влажностью. Чтобы избежать запотевания стекол, перед перемещением объектива дайте ему адаптироваться к окружающей температуре того места, где он будет использоваться.
- Ни в коем случае не допускайте ударов по передней части объектива во время работы камеры.
- Надевайте защитную крышку на объектив, пока камера не используется.
- Если аксессуар, устанавливаемый на объектив, оснащен механическим приводом, перед его установкой проверьте место сопряжения для передачи механического усилия, чтобы исключить попадание внутрь посторонних предметов. В случае необычного характера работы объектива обратитесь к торговому представителю, у которого вы его приобрели.
- Если объектив используется при погодных условиях с туманом, дождем или снегом, прикрывайте объектив, чтобы защитить его от воды.
- Чтобы уменьшить отрицательное воздействие на объектив во время транспортировки, перед снятием объектива с камеры установите трансфокатор в широкоугольное положение, а фокус на сторону бесконечности.

ПАМЯТКА

СОДЕРЖАНИЕ

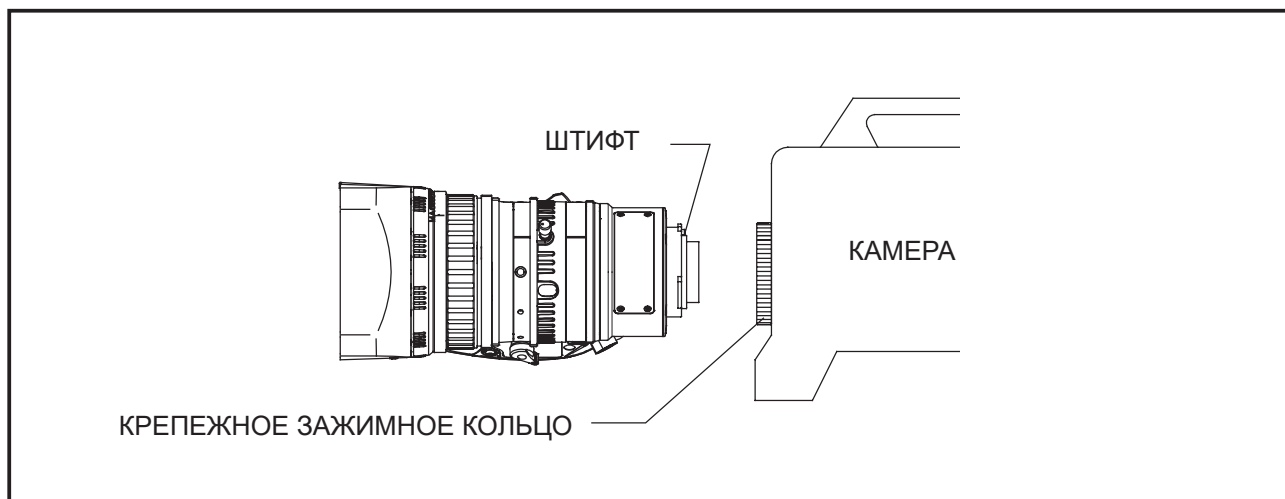
1 СОДЕРЖАНИЕ	1
2 Общее описание	2
3 Установка на камеру	2
4 Регулировка заднего отрезка	3
5 Регулировка диафрагмы	5
6 Режим работы диафрагмы	6
7 Режимы фокусировки	7
8 Управление масштабированием	8
8.1 Управление с помощью кнопки масштабирования	8
8.2 Ручной режим управления	8
9 Другие функции	9
10 Отсоединение / Прикрепление бленды объектива	10
11 Техническое обслуживание	11
12 Дополнительные аксессуары	12
13 Назначения контактов разъема	13
14 Технические характеристики	14
15 Схематический чертеж	15

Примечание. Изделия, приведенные на рисунках в данной инструкции, могут отличаться по форме от действительных изделий.

2. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Данный объектив представляет собой ТЖК объектив с креплением байонетного типа, разработанный для телевизионных видеокамер.

3. УСТАНОВКА НА КАМЕРУ



■ УСТАНОВКА НА КАМЕРУ

Примечание. Перед установкой объектива выключите питание камеры.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Обязательно надежно прикрепляйте все части. Падение любых частей с высоты может привести к серьезным несчастным случаям.

- a. Снимите заднюю крышку объектива.
- b. Поверните крепежное зажимное кольцо на камере полностью против часовой стрелки.
- c. Установите крепежную поверхность объектива на крепежную поверхность камеры, совмещая штифт на объективе с отверстием на камере.
- d. Поверните крепежное зажимное кольцо полностью по часовой стрелке.
- e. Подсоедините кабель объектива к разъему на камере, предназначенному для объектива.

Примечание. Обязательно отрегулируйте рабочий отрезок при установке объектива на камеру в первый раз или при его установке на другую камеру (подробнее см. сл. стр.).

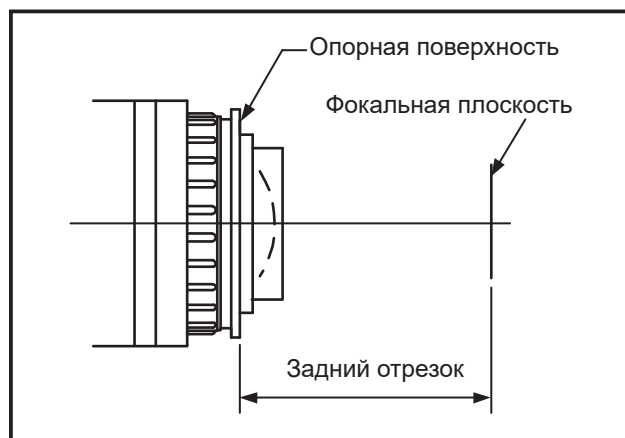
4. РЕГУЛИРОВКА ЗАДНЕГО ОТРЕЗКА

Задний отрезок представляет собой расстояние от опорной поверхности (крепежной поверхности) объектива до фокальной плоскости. Если фокальная плоскость объектива не совпадает с плоскостью изображения камеры, объект будет находиться не в фокусе во время операции масштабирования. Чтобы не допустить этого, требуется регулировка заднего отрезка.

Обязательно проводите регулировку при установке объектива на камеру в первый раз или при его установке на другую камеру.

4.1 СОСТОЯНИЯ ОБЪЕКТА И ДИАФРАГМЫ

- Объект: : вырежьте “Звезду Сименса” в конце данной инструкции и используйте ее в качестве объекта
- Расстояние до объекта : примерно 3 метра
- Диафрагма : открыта или как можно больше открыта



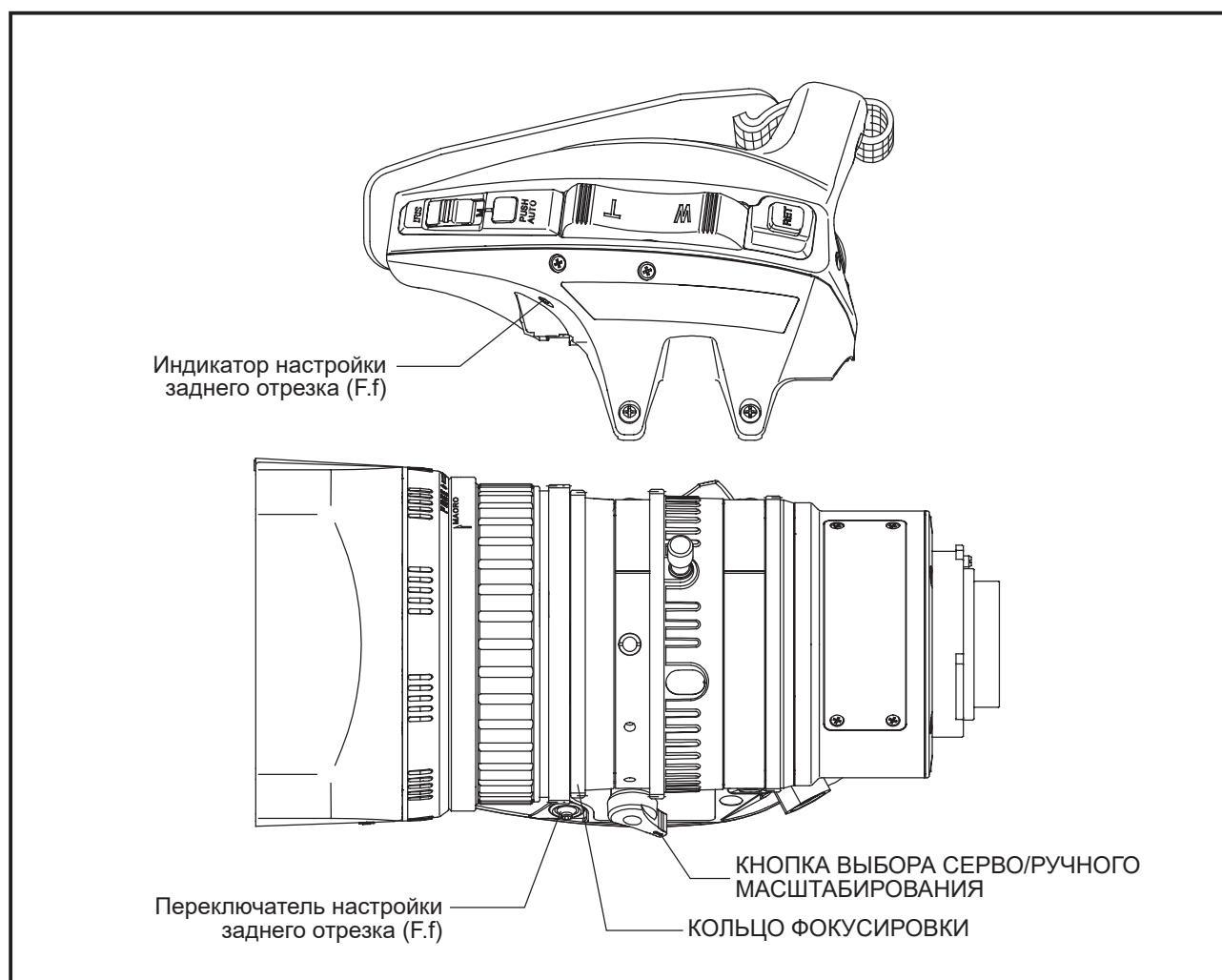
Примечание. Глубина резкости уменьшается при открытии диафрагмы объектива, что делает возможным более точную фокусировку на объект. Для точной регулировки заднего отрезка аккуратно настраивайте фокус как можно правильнее.

ПАМЯТКА

4.2 РЕГУЛИРОВКА

Для регулировки сначала установите объектив в режим регулировки.

После этого выполните настройку фокуса сначала в положении "наезд", а затем в положении "широкоугольная съемка".



4.2.1 Изменение в режиме регулировки

Установите объектив следующим образом:

- Установите переключатель выбора серво/ручного режима масштабирования в положение "SERVO".
- Нажмите и удерживайте кнопку настройки заднего отрезка (F.f.) не менее трех секунд.
 - Когда объектив перейдет в режим регулировки, мигает индикатор настройки заднего отрезка (F.f); кольцо масштабирования перемещается к положению "широкоугольная съемка", а затем автоматически перемещается в положение "наезд".

4.2.2 Регулировка в положении "наезд"

- Поворачивайте рукой кольцо фокусировки, чтобы навести фокус на объект.
- Нажмите Переключатель настройки заднего отрезка (F.f)
 - трансфокатор автоматически перемещается в положение "широкоугольная съемка"

4.2.3 Регулировка в положении "широкоугольная съемка"

- Поворачивайте рукой кольцо фокусировки, чтобы навести фокус на объект.
- Нажмите Переключатель настройки заднего отрезка (F.f)
 - трансфокатор автоматически перемещается в положение "наезд".После этой операции регулировка завершена.

Примечание 1. Если регулировка не завершена за 3 минуты, режим регулировки отменяется автоматически.

Примечание 2. После регулировки, если объект не попадет в фокус при нормальной операции фокусировки, выполните регулировку еще раз.

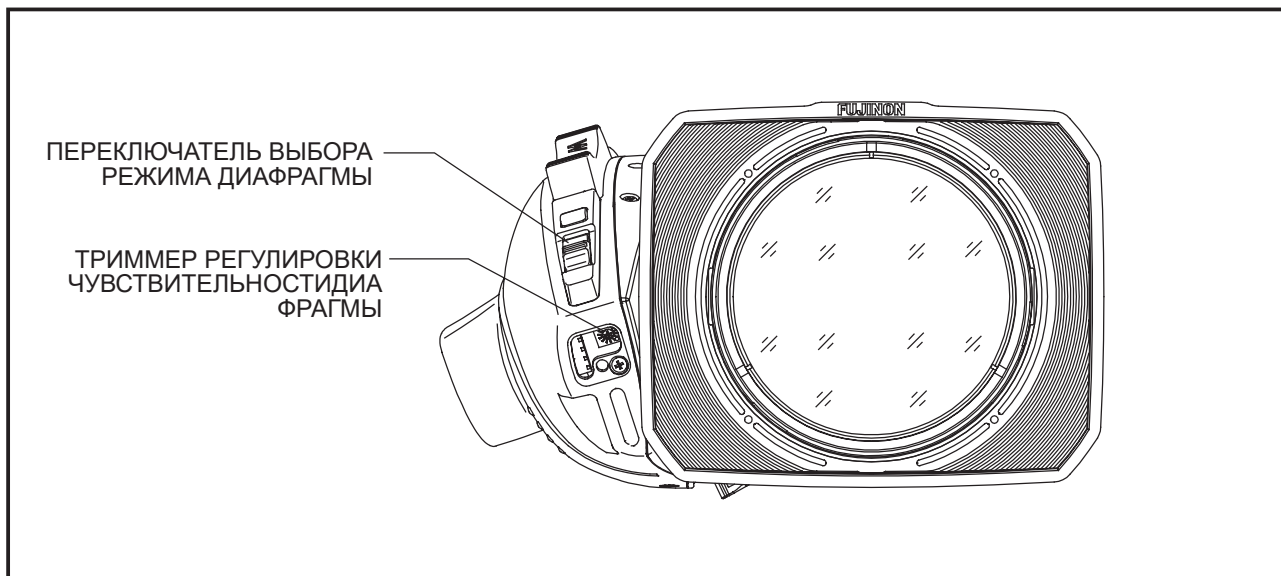
5. РЕГУЛИРОВКА ДИАФРАГМЫ

Так как диафрагма точно отрегулирована на заводе-изготовителе перед отправкой, обычно регулировка не требуется.

Однако если по каким-либо причинам возникает такая необходимость, можно выполнить регулировку следующим образом.

Регулировочный триммер становится виден внутри приводного блока при снятии крышки с передней части приводного блока.

Используйте небольшую отвертку или аналогичный инструмент, чтобы повернуть триммер.



5.1 РЕГУЛИРОВКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ ДИАФРАГМЫ

- a. На камере установите режим контроля диафрагмы на AUTO.

(Указания по установке см. в инструкции по эксплуатации камеры.)

- b. Установите переключатель выбора режима диафрагмы объектива на "А."

- c. Поворачивайте триммер регулировки чувствительности диафрагмы с помощью маленькой отвертки или подобного инструмента.

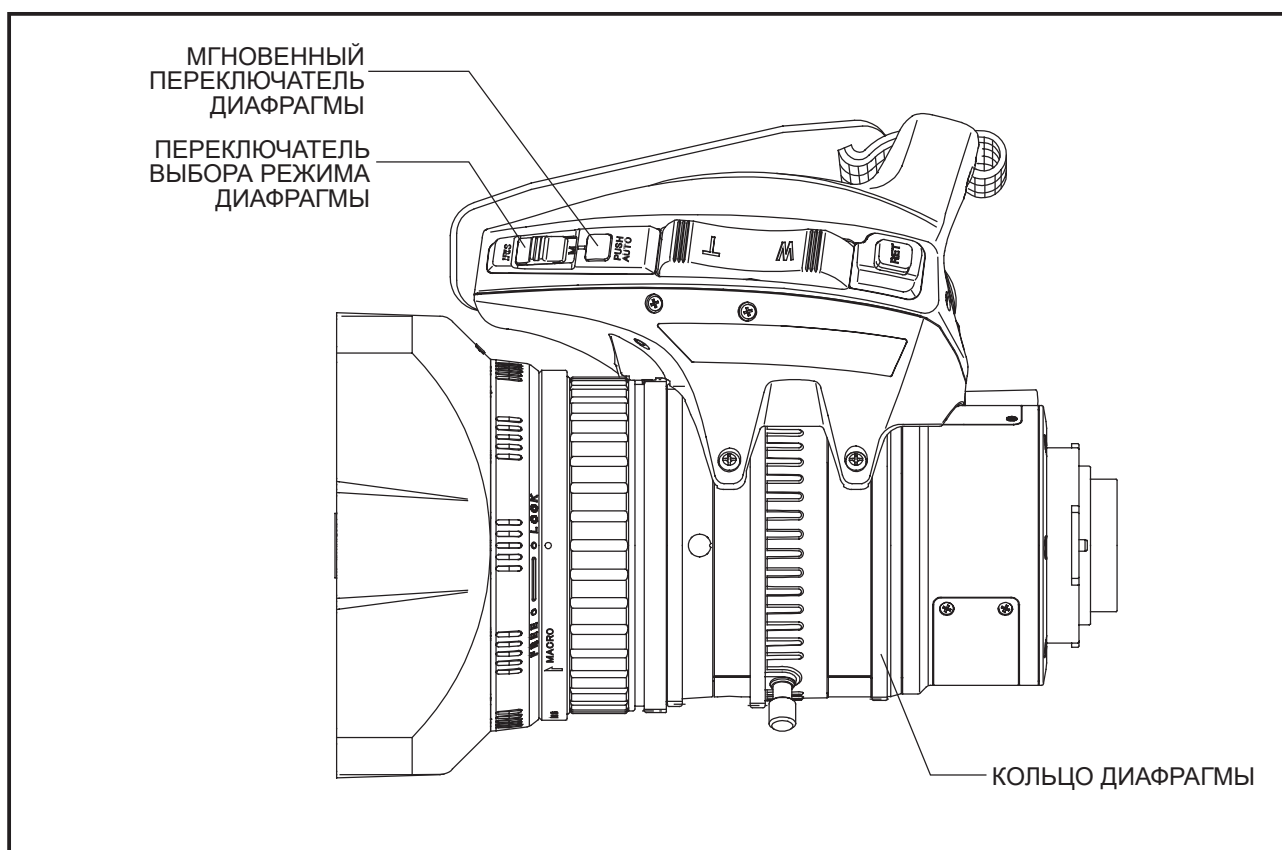
Чувствительность диафрагмы увеличивается при повороте по часовой стрелке и уменьшается при повороте против часовой стрелки.

Установите триммер регулировки для максимальной чувствительности в пределах диапазона, в котором не происходит "хантинг".

* "Хантинг" это явление, при котором кольцо диафрагмы проскакивает оптимальное положение при работе с автодиафрагмой и наблюдается эффект качения.

Примечание. Не изменяйте установки переключателей внутри сервопривода.

6. РЕЖИМЫ РАБОТЫ ДИАФРАГМЫ



Выполните операцию диафрагмы, чтобы отрегулировать ее в соответствии с яркостью объекта. Имеются два режима работы диафрагмы: режим автоматической диафрагмы и ручной режим.

6.1 РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ДИАФРАГМЫ

Установите переключатель выбора режима диафрагмы на "А."

Диафрагма объектива будет автоматически отрегулирована в соответствии с яркостью объекта.

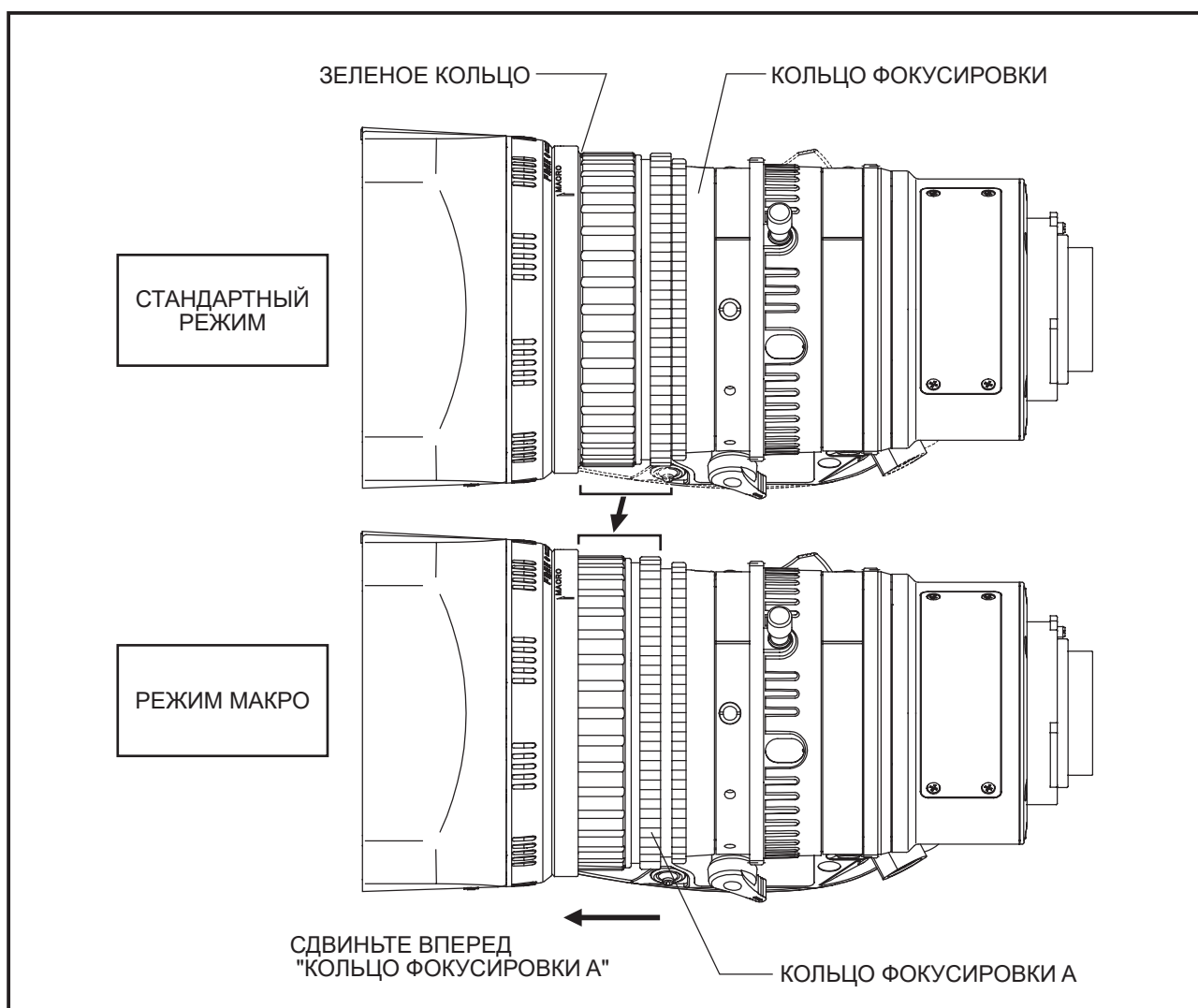
6.2 РУЧНОЙ РЕЖИМ

- a. Установите переключатель выбора режима диафрагмы на "М."
- b. Поворачивайте рукой кольцо диафрагмы, чтобы отрегулировать ее.

Поворот кольца по часовой стрелке приводит к перемещению диафрагмы в положение "Закрыто", а поворот против часовой стрелки в положение "Открыто".

Примечание. Несмотря на ручной режим работы диафрагмы, она регулируется автоматически, пока нажимается мгновенный переключатель диафрагмы.

7. РЕЖИМЫ ФОКУСИРОВКИ



При операции фокусировки выполняется фокусировка на объект.

С помощью данного объектива можно выполнять фокусировку как в стандартном режиме, так и в режиме макро (съемка с близкого расстояния).

7.1 ФОКУСИРОВКА В СТАНДАРТНОМ РЕЖИМЕ

Поворачивайте рукой кольцо фокусировки, чтобы навести фокус на объект.

Поворачивайте кольцо по часовой стрелке от камеры для фокусировки на объекте на сторону M.O.D.

(Минимальное расстояние до объекта), или же поворачивайте его против часовой стрелки для фокусировки на бесконечность.

7.2 ФОКУСИРОВКА В РЕЖИМЕ МАКРО (СЪЕМКА С МИНИМАЛЬНОГО РАССТОЯНИЯ)

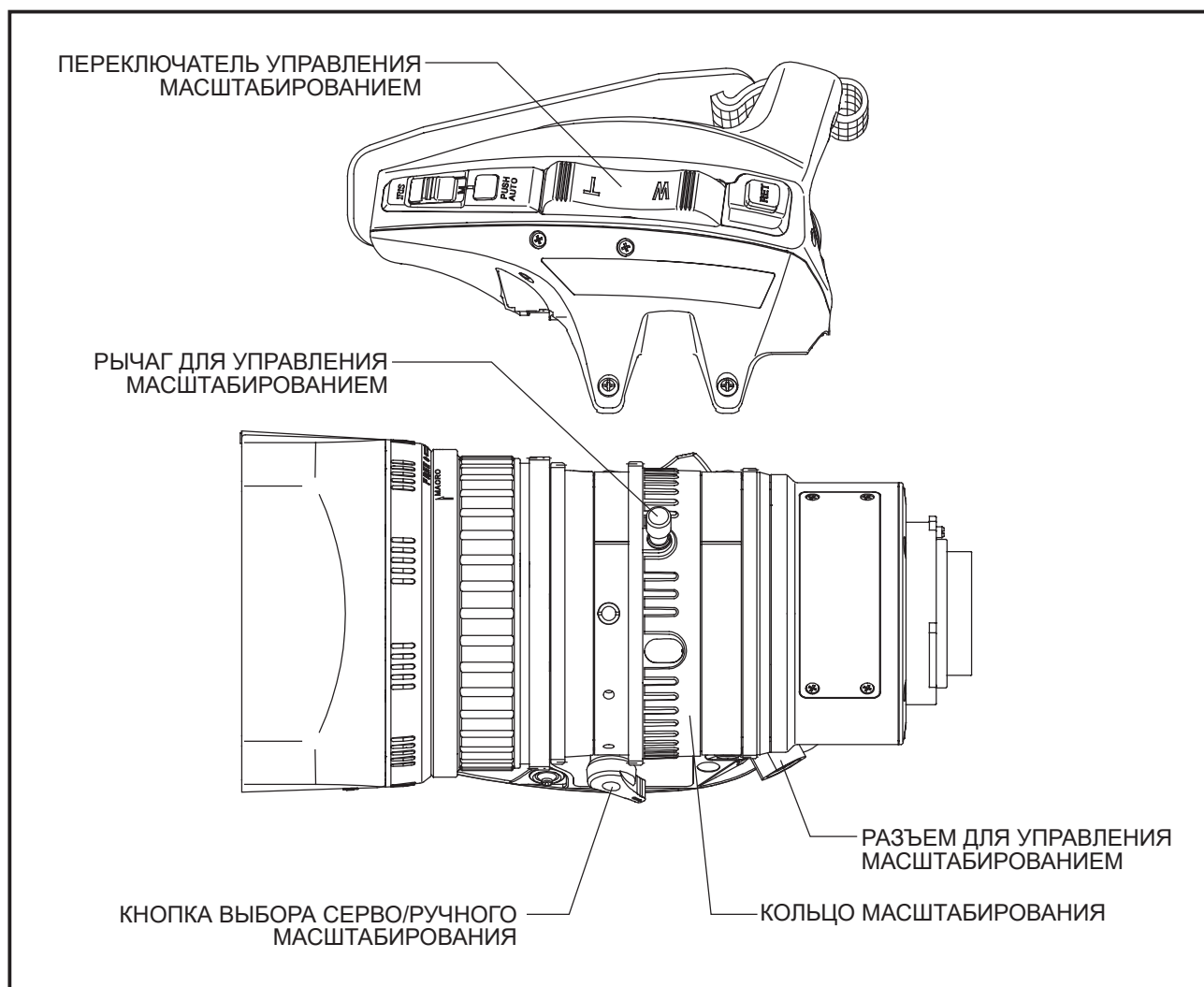
Сдвиньте вперед «кольцо фокусировки А» до щелчка. В этом состоянии объектив находится в режиме съемки макро.

Фокусировку можно выполнить, поворачивая рукой «кольцо фокусировки А». Поворачивайте кольцо по часовой стрелке от камеры для фокусировки на объекте на сторону M.O.D. (Минимальное расстояние до объекта), или же поворачивайте его против часовой стрелки для фокусировки на бесконечность.

Можно поворачивать «кольцо фокусировки А» непрерывно, поскольку оно поворачивается в обе стороны без ограничения.

Примечание. Чтобы перевести режим работы в стандартный, сдвиньте «кольцо фокусировки А» назад до щелчка. Когда режим работы возвращается к стандартному, фокус автоматически возвращается к предыдущему положению (положение рисунка на кольце фокусировки рядом с линией указателя на корпусе объектива). В режиме стандартной работы появляется зеленое кольцо.

8. РЕЖИМЫ МАСШТАБИРОВАНИЯ



Во время масштабирования с помощью изменения фокусного расстояния объектива угол изображения постоянно изменяется от положения "широкоугольная съемка" до положения "наезд".

Масштабирование может выполняться в следующих двух режимах.

8.1 Управление с помощью переключателя масштабирования

8.2 Ручной режим управления

Удаленное управление масштабированием также возможно при использовании дополнительных аксессуаров.

8.1 УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ КНОПКИ МАСШТАБИРОВАНИЯ

- Установите переключатель выбора серво/ручного режима масштабирования в положение "SERVO".
- Нажмите на переключатель управления масштабированием.

Нажимайте T-сторону переключателя для масштабирования в положение "наезд", а W-сторону для масштабирования в положение "широкоугольная съемка".

Для управления скоростью регулируйте силу нажатия на переключатель. Более сильное нажатие увеличивает скорость масштабирования, а слабое понижает.

8.2 РУЧНОЙ РЕЖИМ УПРАВЛЕНИЯ

- Установите переключатель выбора серво/ручного масштабирования в режим "MANUAL."
- Поворачивайте кольцо масштабирования рукой или с помощью рычага масштабирования. Поворот по часовой стрелке кольца масштабирования, если смотреть со стороны камеры, переводит объектив в режим "широкоугольной съемки", а поворот против часовой стрелки в положение "наезд". (Чтобы поворачивать кольцо масштабирования рукой, рекомендуется удалить рычаг масштабирования для плавной работы. При удалении рычага масштабирования, будьте осторожны, чтобы не потерять его.)

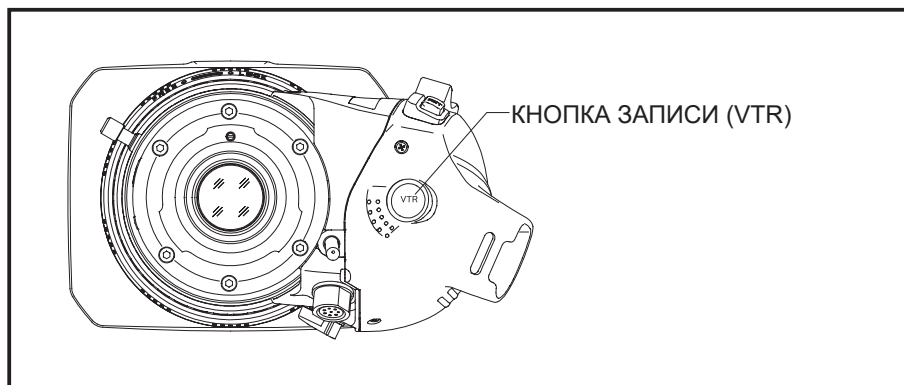
9. ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

9.1 КНОПКА ЗАПИСИ (VTR)

При съемке объекта нажатие этого переключателя начинает или останавливает видеозапись.

Начало и остановка изменяются при каждом нажатии переключателя.

Примечание. Кнопка записи (VTR) можно использовать, если поддерживается функция переключателя VTR камеры.



9.2 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОБРАТНОГО СИГНАЛА (RET)

Это переключатель, который отображает воспроизводимое изображение на видоискателе камеры.

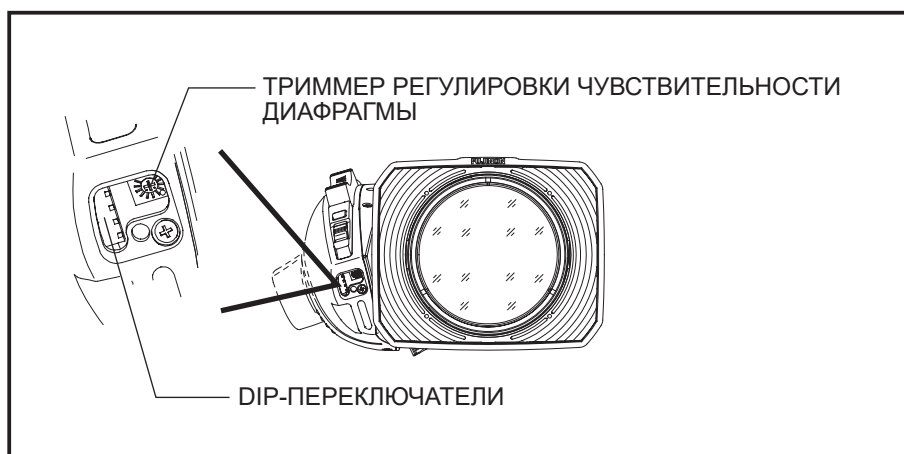
Пока этот переключатель нажат, через видоискатель камеры можно смотреть видеоизображение обратного сигнала.

Примечание. Переключатель обратного сигнала можно использовать, если поддерживается функция обратного сигнала камеры.



9.3 DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

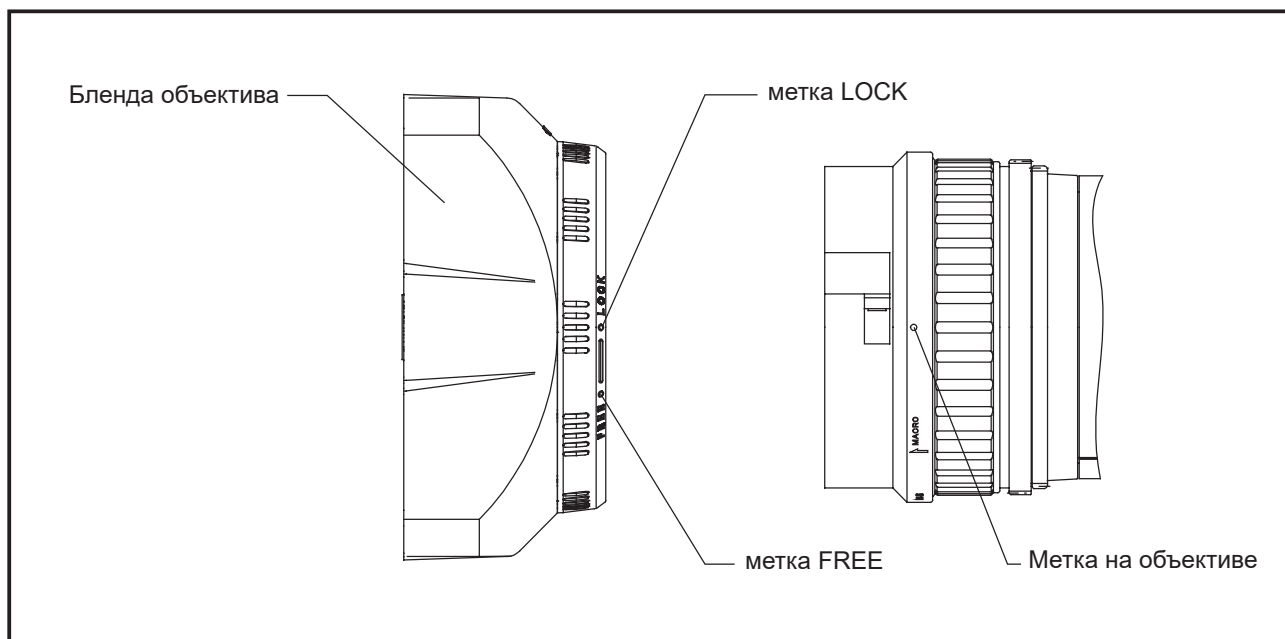
Не изменяйте установки DIP-переключателей внутри блока привода, так как они используются системой.



10. ОТСОЕДИНЕНИЕ/ПРИКРЕПЛЕНИЕ БЛЕНДЫ ОБЪЕКТИВА

При пересылке бленда объектива закреплена.

(Метка на корпусе объектива совмещена с меткой LOCK на бленде объектива.)



10.1 ОТСОЕДИНЕНИЕ

а. Поворачивайте бленду объектива против часовой стрелки, если смотреть с передней линзы объектива, чтобы метка FREE на бленде объектива была совмещена с меткой на корпусе объектива.

(Возможно потребуется сильно повернуть бленду объектива, так как внутри имеется ограничитель положения.)

б. Потяните бленду объектива для снятия.

10.2 ПРИКРЕПЛЕНИЕ

а. Совместите метку FREE на бленде объектива с меткой на корпусе объектива, и оденьте бленду объектива на корпус объектива.

б. Поверните бленду объектива по часовой стрелке, если смотреть с передней линзы объектива, до щелчка.

11. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

11.1 ЧИСТКА ОБЪЕКТИВА

Заранее приобретите имеющиеся в продаже жидкость и бумажные салфетки для чистки объектива.

- a. Сначала используйте мягкую щетку или воздуходувку, чтобы удалить пыль с поверхности объектива.
- b. Сложите бумажную салфетку для чистки до подходящего размера и опустите ее часть в жидкость.

Слегка протирайте переднюю линзу объектива от центра к краям, совершая движения по спирали влажной частью бумаги.

Повторите эту операцию, используя новую бумажную салфетку, пока объектив не будет полностью очищен.

11.2 УДАЛЕНИЕ ВЛАГИ

Если основной корпус объектива намок, сначала немедленно уберите воду с внешней части сухой тканью.

Затем поместите его вместе с абсорбирующим веществом в пластиковый пакет с застежкой, чтобы удалить влагу изнутри.

11.3 ХРАНЕНИЕ

Если предполагается, что объектив не будет использоваться в течение длительного времени, поместите его на хранение в место, где не будет высокой температуры, высокой влажности или коррозивных газов.

11.4 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Объектив состоит из оптической части и сервопривода.

Ни в коем случае не удаляйте винты, скрепляющие между собой эти две части.

Если эти два блока разъединены, потребуется повторная настройка механизма сервопривода.

11.5 ПРОВЕРКА

Если объектив работает не как обычно, обратитесь к торговому представителю или в службу технической поддержки.

Для поддержания высокой производительности в течение длительного срока использования рекомендуется выполнять периодическую проверку, по крайней мере, раз в год.

Обратите внимание, что проверка и ремонт наших изделий может быть невозможен, если они были переделаны пользователем.

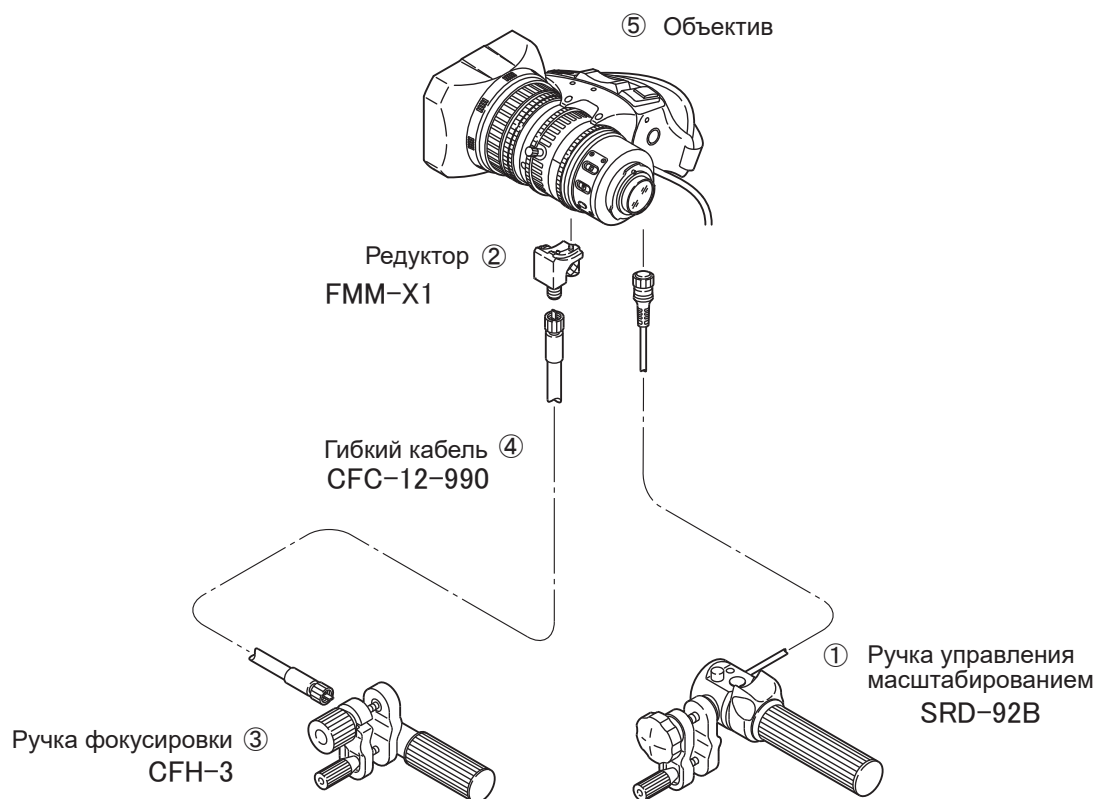
12. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

12.1 Ручная фокусировка/Серво масштабирование

	НАЗВАНИЕ	МОДЕЛЬ	ПРИМЕЧАНИЕ
①	Ручка управления масштабированием	SRD-92B	Устройство управления масштабированием.
②	Редуктор	FMM-X1	Устройство для вращения кольца фокусировки.
③	Ручка фокусировки	CFH-3	Ручка для дистанционного управления фокусировкой.
④	Гибкий кабель	CFC-12-990	Для механического соединения между редуктором и ручкой фокусировки.
⑤	Объектив		

Конфигурация

Ручная фокусировка/Серво масштабирование



13. Назначения контактов разъема

Назначение контактов и функции разъемов этого изделия приведены ниже.

■ КАБЕЛЬ К КАМЕРЕ SN-10-12P (Sam Woo)

	СИГНАЛ
①	RET_SW
②	VTR_SW
③	GND
④	ENF/AUTO
⑤	IRIS_CTRL
⑥	UNREG
⑦	IRIS FOLLOW
⑧	IRIS_A/R
⑨	EXT_ANS
⑩	ZOOM FOLLOW
⑪	TxD
⑫	RxD



Схема расположения контактов разъема
(вид спереди)

■ РАЗЪЕМ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ МАСШТАБИРОВАНИЕМ R03-R8F3 (TAJIMI)

	СИГНАЛ
A	COM+2.5V
B	CTRL_SIG
C	COM-2.5V
D	COM
E	VTR_COM
F	VTR_SW
G	RET_COM
H	RET_SW

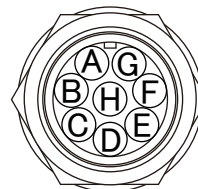


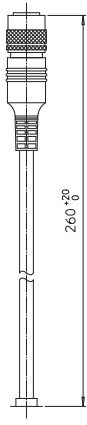
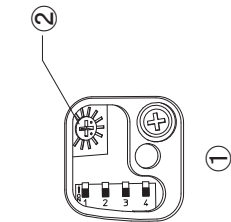
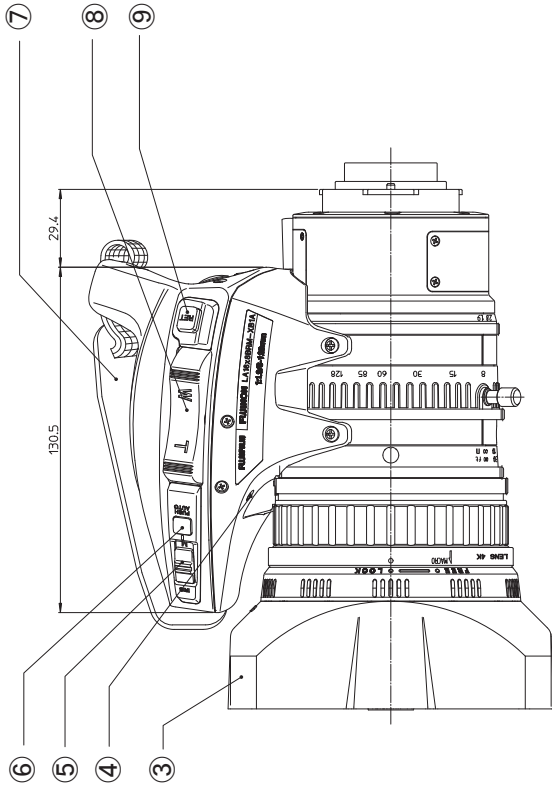
Схема расположения контактов разъема
(вид спереди)

14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

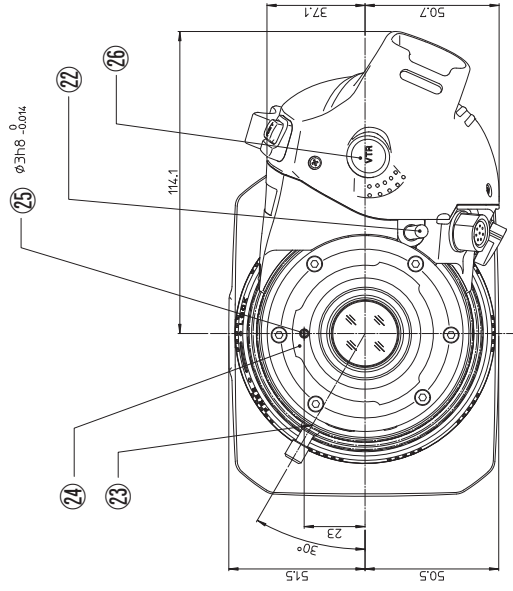
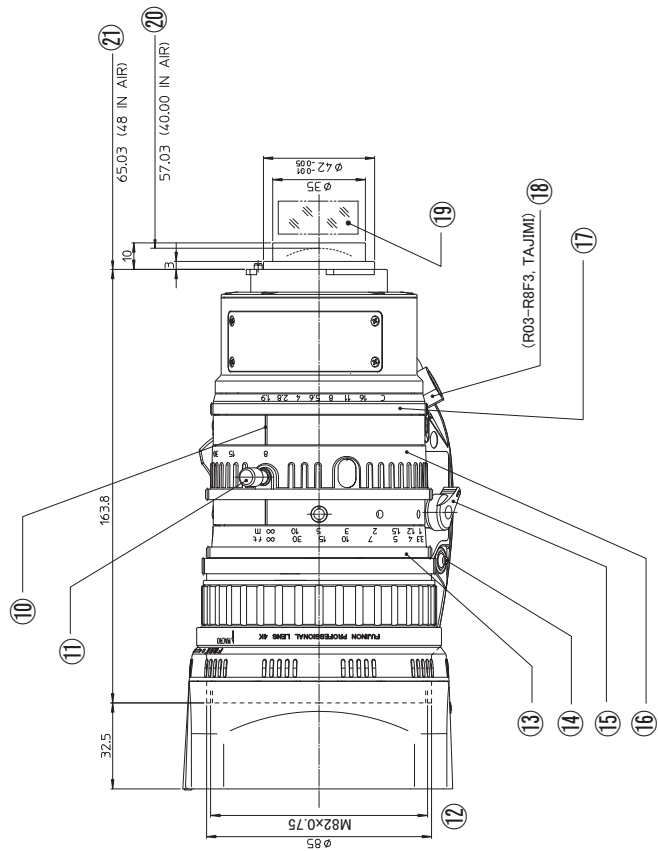
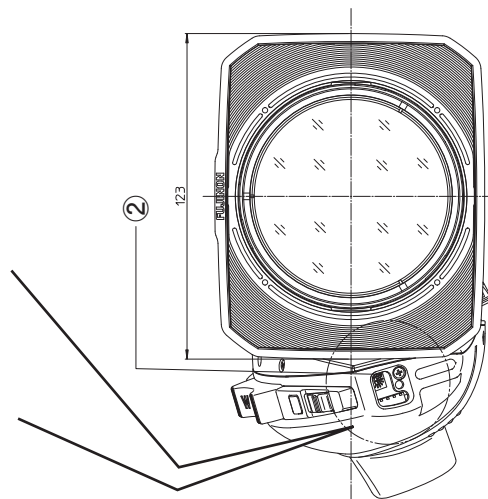
ПУНКТ \ Объектив	LA16x8BRM-XB1A	
Применение	Видеокамера формата 2/3" (Оптическая система с призмой)	
Фокусное расстояние	8 ~ 128 мм	
Кратность масштабирования	16 ×	
Максимальная относительная диафрагма (Число F)	F1.9 (8 мм) ~ F2.8 (128 мм)	
Максимальная фотометрическая диафрагма (Число T)	T2.0 (8 мм) ~ T2.9 (128 мм)	
Диапазон диафрагмы	F1.9 ~ F16, закрыто	
Формат изображения (Г×В)	9.59 × 5.39 мм (φ11.0 мм) Соотношение сторон 16 : 9	
Рабочий отрезок (в воздухе)	48 мм (Диапазон регулировки: ±0.3 мм)	
Задний отрезок (в воздухе)	40.0 мм	
Минимальное расстояние до объекта (от передней части объектива)	0.8 м (0,05 м для операции макро)	
Угол изображения (Г×В)	Широкоугольный	61.9 ° × 37.2 °
	Теле	4.3 ° × 2.4 °
Область объекта в M.O.D. (Г×В)	Широкоугольный	1023 мм×575 мм
	Теле	98 мм× 55 мм
Чистая апертура объектива	Передняя	73 мм
	Задняя	23.7 мм
Полная длина	163.8 мм	
Фильтр	M82 × 0.75 (Крепится на переднюю линзу объектива)	
Управление диафрагмой	Автоматическая или ручная диафрагма	
Управление масштабированием	Серво (Оп. время: 2 ~ 60 с) или Ручное	
Управление фокусировкой	Ручное	
Крепление	Байонетное крепление	
Энергопотребление (при 12 В постоянного тока)	В состоянии покоя	Приблиз. 120 мА
	Максимально	420 мА
Масса (без бленды объектива)	Приблиз. 1.6 кг	

①	スイッチ詳細図	SWITCH DETAIL	SCHEMA PEREKLYUCHATELEY
②	アイリス感度調整トリマ	IRIS SENSITIVITY ADJUSTING TRIMMER	ТРИММЕР РЕГУЛИРОВКИ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ ДИАФРАГМЫ
③	レンズフード	LENS HOOD	БЛЕНДА ОБЪЕКТИВА
④	F.f.インジケータ	F.f. INDICATOR	ИНДИКАТОР НАСТРОЙКИ ЗАДНЕГО ОТРЕЗКА (F.f)
⑤	アイリスモード切替スイッチ	IRIS MODE SELECT SWITCH	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБОРА РЕЖИМА ДИАФРАГМЫ
⑥	アイリスモーメンタリスイッチ	IRIS MOMENTARY SWITCH	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ МГНОВЕННОЙ ДИАФРАГМЫ
⑦	バンド	HAND BAND	НАРУЧНЫЙ РЕМЕНЬ
⑧	ズームシーソーコントロールレバー	ZOOM SEESAW CONTROL LEVER	КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ МАСШТАБИРОВАНИЕМ
⑨	リターンスイッチ	RETURN SWITCH	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОБРАТНОГО СИГНАЛА (RET)
⑩	指標線	INDEX LINE	ЛИНИЯ УКАЗАТЕЛЯ
⑪	ズームレバー	ZOOM LEVER	РЫЧАГ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ МАСШТАБИРОВАНИЕМ
⑫	フィルタ取付ねじ (レンズ)	FILTER SCREW (ON LENS)	ВИНТ ФИЛЬТРА
⑬	フォーカスリング (操作角 : 120°)	FOCUS RING (Operation Angle : 120°)	КОЛЬЦО ФОКУСИРОВКИ (угол вращения : 120°)
⑭	F.f. スイッチ	F.f. SWITCH	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАСТРОЙКИ ЗАДНЕГО ОТРЕЗКА (F.f)
⑮	ズーム サーボ / マニュアル切替つまみ	ZOOM SERVO / MANUAL SELECT KNOB	КНОПКА ВЫБОРА СЕРВО/РУЧНОГО МАСШТАБИРОВАНИЯ
⑯	ズームリング (操作角 : 90°)	ZOOM RING (Operation Angle : 90°)	КОЛЬЦО ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ МАСШТАБИРОВАНИЕМ (угол вращения : 90°)
⑰	アイリスリング (操作角 : 76°)	IRIS RING (Operation Angle : 76°)	КОЛЬЦО ДИАФРАГМЫ (угол вращения : 76°)
⑱	ズームコントロール用コネクタ	CONNECTOR FOR ZOOM CONTROL	РАЗЪЕМ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСФОРМАТОРОМ
⑲	光学ガラス	GLASS ELEMENTS	ЭЛЕМЕНТ ИЗ СТЕКЛА
⑳	バックフォーカス (B.f)	BACK FOCAL LENGTH (B.f)	ЗАДНЕЕ ФОКУСНОЕ РАССТОЯНИЕ
㉑	フランジバック (F.f)	FLANGE FOCAL LENGTH (F.f)	ЗАДНИЙ ОТРЕЗОК
㉒	カメラ用ケーブル	CABLE TO CAMERA	КАБЕЛЬ К КАМЕРЕ
㉓	指標点	INDEX MARK	МЕТКА УКАЗАТЕЛЯ
㉔	マウント	MOUNT	КРЕПЛЕНИЕ
㉕	位置決めピン	MOUNT POSITIONING PIN	ШТИФТ
㉖	VTR スイッチ	VTR SWITCH	КНОПКА ЗАПИСИ (VTR)

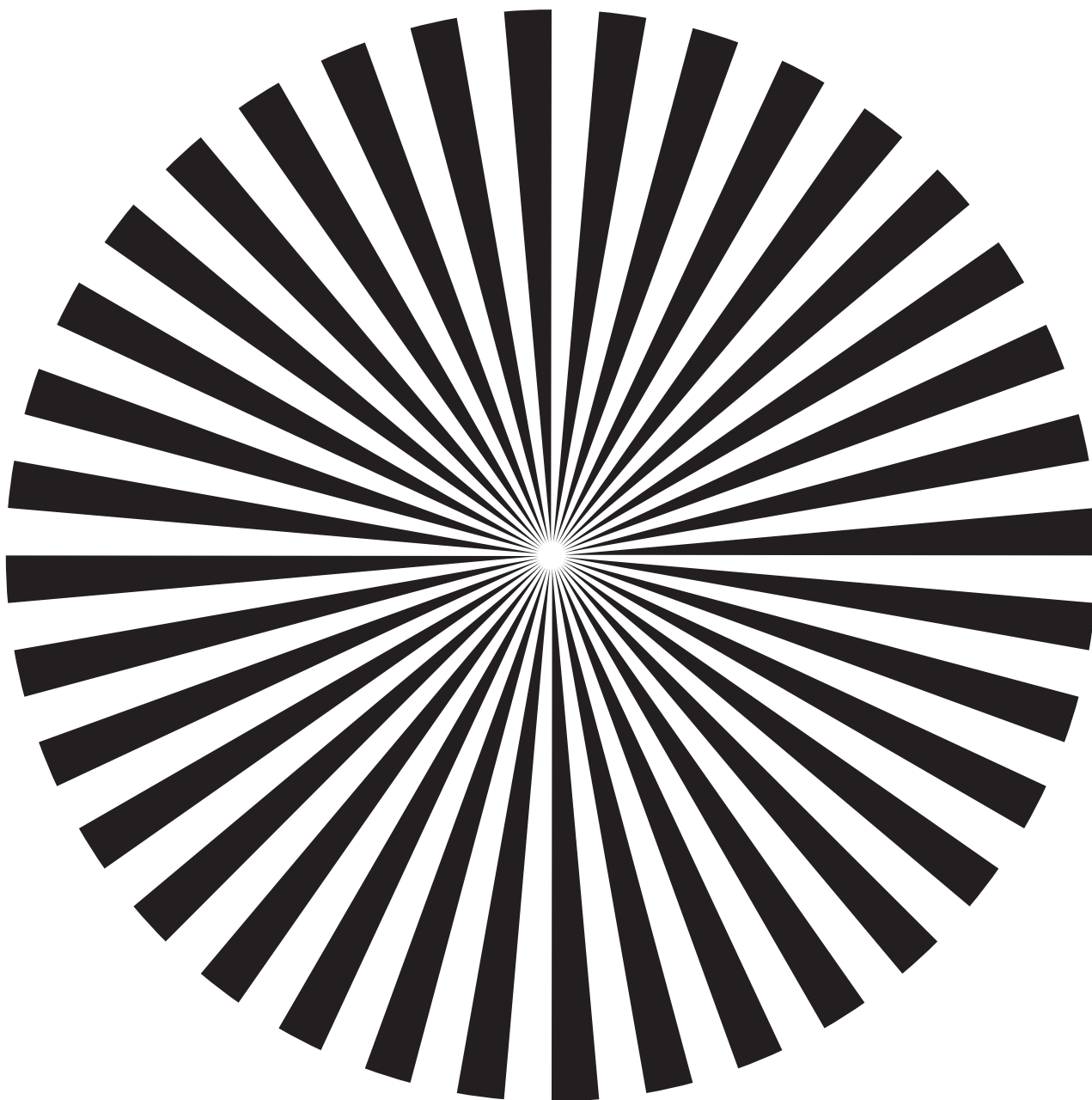
(ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ) БЛОК : мм



(SN-10-12P, Sam Woo)



Схематический чертёж
LA16x8BRM-XB1A Рисунок 1



ЗВЕЗДА СИМЕНСА

FUJINON
FUJIFILM

FUJIFILM

富士フイルム株式会社

光学・電子映像事業部

〒331-9624 埼玉県さいたま市北区植竹町1-324

TEL. 048-668-2143 FAX. 048-651-8517

<http://fujifilm.jp/>

FUJIFILM Corporation

Optical Device & Electronic Imaging Products Div.

1-324 Uetake, Kita-ku, Saitama City, Saitama 331-9624, Japan

TEL. +81-48-668-2081 FAX. +81-48-651-8517

<http://www.fujifilm.com/>

Корпорация **FUJIFILM**

Департамент оптических устройств и цифровых фотоаппаратов

1-324 Uetake, Kita-ku, Saitama City, Saitama 331-9624, Япония

Тел.: +81-48-668-2081 Факс.: +81-48-651-8517

<http://www.fujifilm.com/>